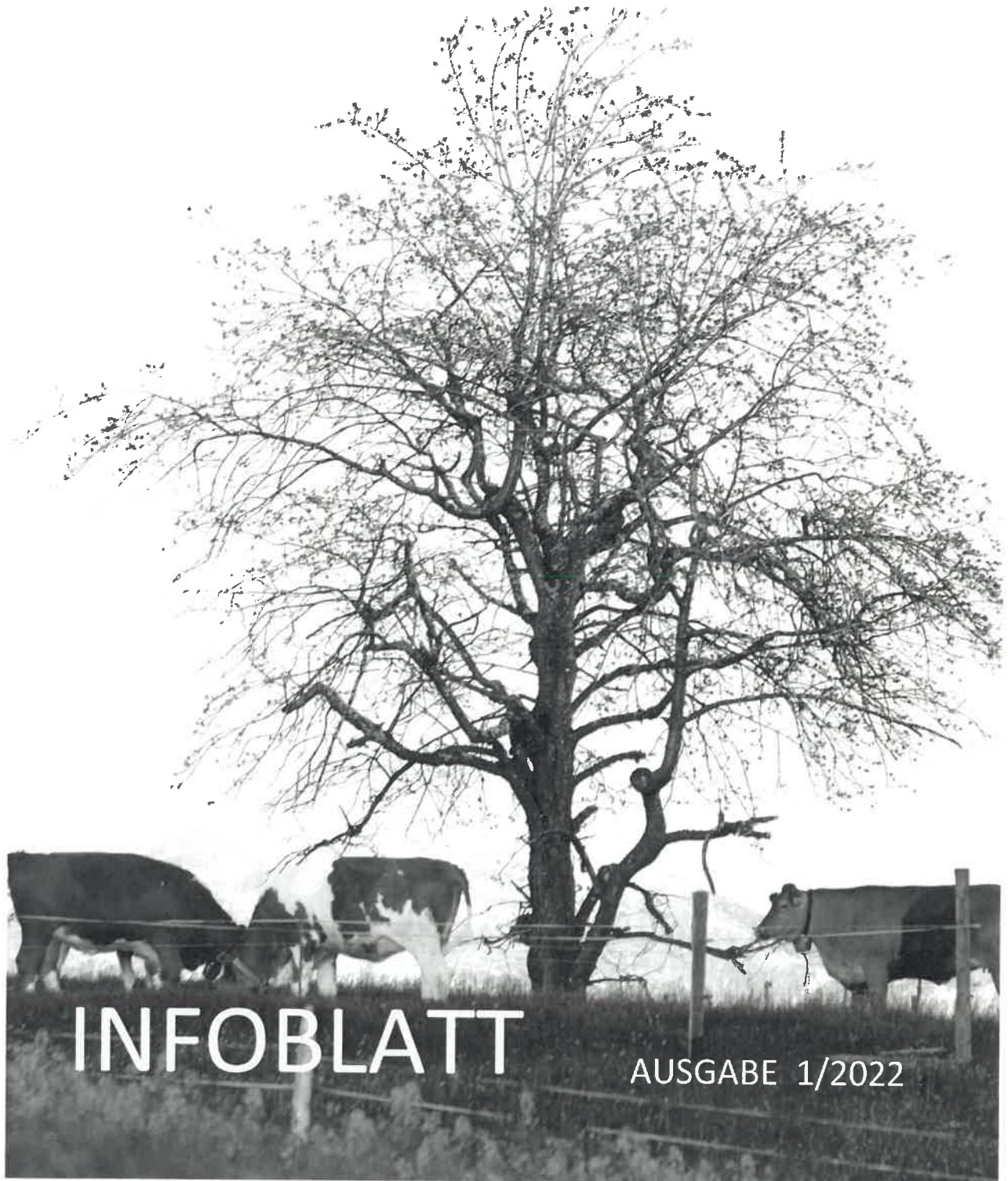




GEMEINDE
DÜRRENROTH



INFOBLATT

AUSGABE 1/2022

Info 1/2022

Inhalt

Vorwort des Gemeindepräsidenten	3
Geschäfte der Gemeindeversammlung vom 14. Juni 2022	
Gemeinderechnung 2021; Genehmigung	5
Verschiedenes	19
Informationen	
Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung	19
Selbstdeklaration Baukontrolle – Abgabe Formulare SB1 und SB2	19
Öffentliche Auflage des teilrevidierten Bauinventars	20
SlowUp Emmental-Oberaargau vom 11. September 2022	20
Hinweise und Beratungsangebote	
Spitex Region Lueg	21
Samariterverein Dürrenroth / Defibrillator	22
Rotkreuz-Fahrdienst	24

Impressum

Herausgeber:	Gemeinderat Dürrenroth
Konzept und Realisierung:	Gemeindeverwaltung Dürrenroth
Titelseite:	Foto & Design Edith Hirschi, Dürrenroth

Vorwort des Gemeindepräsidenten



«Wer auf den Krieg vorbereitet ist, kann den Frieden am besten wahren.»

George Washington,
erster Präsident der USA

Liebe Dürrenrotherinnen und Dürrenrother

Mit dem Krieg Russlands gegen die Ukraine ist eine Zeit angebrochen, die viele nicht mehr für möglich gehalten haben: Krieg in Europa. Nach dem zweiten Weltkrieg und dem Ende des kalten Krieges glaubten viele, dass ein «nie wieder Krieg» für die zivilisierte Welt zur Selbstverständlichkeit geworden sei. Putin belehrt uns eines «Besseren». Leider wird damit auch das eigentlich zynische Zitat von George Washington wieder aktuell, was durch die Diskussionen um Erhöhung der Rüstungsausgaben, auch in der Schweiz, belegt wird.

Demokratie ist spannend, oft aber auch schwerfällig und langwierig. Bereits auf Stufe Gemeinde werden die Vertreter von Gemeinderat und Kommissionen von den Stimmbürgern nicht immer mit Samthandschuhen angefasst. Die bei uns mögliche Kritik «von unten her» durch das ganze politische System ist wichtig, damit nicht einzelne Personen eine Machtfülle erreichen können, die es ihnen als Herrscher erlaubt, ihre persönlichen Ansichten und Ziele zu denjenigen ihres Staates zu machen.

Das idyllische Titelbild unseres Infoblattes kann nicht darüber hinwegtäuschen, dass die Jahresrechnung 2021 negativ ausfällt. Die Budgetdebatten in den Kommissionen und im Gemeinderat werden dieser Tatsache Rechnung tragen müssen.

Der Verkauf der Parzelle 32 konnte wegen diverser Einsprachen nicht vorangetrieben werden. Die Planer und Investoren wollen aber am Projekt mit den nötigen Anpassungen festhalten.

Wie bereits kommuniziert, wird mit dem Wegzug von Bernhard Liebert ein Gemeinderatssitz frei. Am 14. Juli wird die Urnenwahl im Anzeiger publiziert und damit beginnen die Fristen für die Wahlen zu laufen. Bernhard Liebert hat das Ressort Finanzen und damit auch das Personal und die Liegenschaften seit dem ersten Januar 2017 geführt. Bernhard, vielen Dank für Deine Arbeit im Gemeinderat.

Zum Zeitpunkt der nächsten Gemeindeversammlung im Dezember 2022 wird Heidi Rossi nicht mehr in Dürrenroth tätig sein. Unsere langjährige Gemeindeschreiberin und heutige stv. Gemeindeschreiberin lässt sich auf Ende November 2022 pensionieren. Ihr gebührt ein grosses Dankeschön für das grosse Engagement, die viele Arbeit und das stets aufmerksame Mitdenken und Mitwirken in den vergangenen fast 14 Jahren.

Ich hoffe auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer an der Gemeindeversammlung und wünsche Euch allen einen guten Sommer.

Andreas Minder, Gemeindepräsident

Geschäfte der Gemeindeversammlung

Datum / Ort: **Dienstag, 14. Juni 2022, 20.00 Uhr, in der Chipfhalle**

Traktanden: **1. Gemeinderechnung 2021; Genehmigung**

2. Verschiedenes

- Schutzräume in der Gemeinde Dürrenroth; Allgemeines und Stand der Zuweisungsplanung
- Stand des Bauprojekts auf der «Parzelle 32»
- Umzug des Werkhofs in das stillgelegte ARA-Areal
- Ergebnisse der Umfrage zur Nachtabschaltung der Strassenbeleuchtung



Traktandum 1

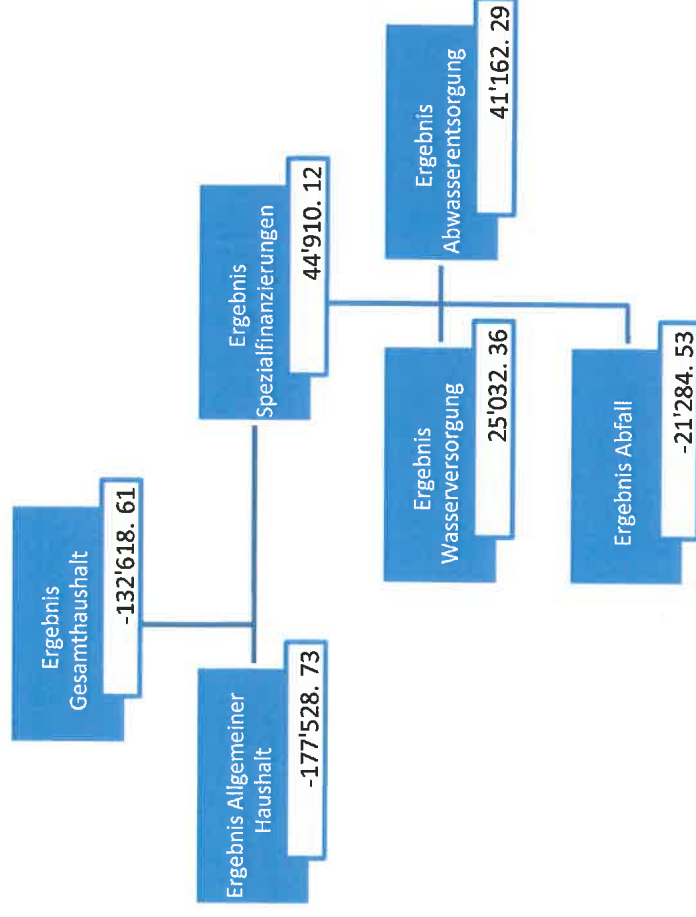
Gemeinderechnung 2021; Genehmigung

Auszug aus der vollständigen Gemeinderechnung, welche bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage www.duerrenroth.ch ein-
gesehen werden kann.

Allgemeines:

Die Jahresrechnung 2021 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz
gelangte die Buchhaltungssoftware ABACUS, betreut durch die Firma Talus Informatik AG, Wiler bei Seedorf.

ERGEBNISSE:



Erfolgsrechnung

Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 132'618.61 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 7'215.00. Die Verschlechterung gegenüber dem Budget beträgt CHF 170'313.73.

Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss in der Höhe von CHF 177'528.73 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 16'203.00. Die Verschlechterung gegenüber dem Budget beträgt CHF 161'325.73.

Das Budget basierte auf folgenden Steueranlagen:

- Steueranlage für die Gemeindesteuern 1.89 Einheiten
- Steueranlage für die Liegenschaftssteuern 1.25 ‰ der amtlichen Werte
- Hundetaxe CHF 40.- pro Hund

Die Kommentare beziehen sich auf den Gesamthaushalt (Basis = Erfolgsrechnung nach Sachgruppen):

- **Personalaufwand:** Der Personalaufwand ist um CHF 7'430.75 oder 1,0 % tiefer als budgetiert.
- **Sachaufwand:** Der Sachaufwand ist CHF 68'200.98 oder 7,2 % über dem Budget.
- **Abschreibungen:** Das bestehende Verwaltungsvermögen (Art. T2-4 Abs. 1 Ziff. 1 bis 4 Übergangsbestimmungen GV) wurde per 01.01.2016 zu Buchwerten in HRM2 übernommen und beträgt CHF 500'000.00. Dieses wird innert 14 Jahren (CHF 35'714/Jahr) abgeschrieben. Die ordentlichen Abschreibungen nach Nutzungsdauer betragen CHF 52'271.44. Diese Abschreibungen fielen um 21'121.56 oder 19,4 % tiefer aus als budgetiert.
- **Finanzaufwand:** Der Finanzaufwand ist um CHF 10'534.00 oder 197,5 % höher ausgefallen als budgetiert.
- **Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen:** Diese Einlagen fallen um 834,2 % oder CHF 990'511.93 über dem budgetierten Wert aus. Der Grund dafür ist die Auflösung des ARA-Verbands Affoltern-Dürrenroth-Walterswil.
- **Transferaufwand:** Der Transferaufwand ist um CHF 224'629.51 oder 9,8 % höher als budgetiert.
- **Ausserordentlicher Aufwand:** Der ausserordentliche Aufwand liegt CHF 717.90 oder 1,3 % über dem Budgetbetrag.
- **Interne Verrechnungen:** Der Umfang der internen Verrechnungen ist um CHF 12'640.76 oder 24,8 % tiefer als budgetiert.
- **Fiskalbeitrag:** Die Einnahmen aus Steuern liegen CHF 13'761.95 oder 0,7 % über dem Budget.
- **Regalien und Konzessionen:** Der vereinnahmte Betrag liegt CHF 2'814.00 oder 5,1 % über dem Budget.

- **Entgelte:** Bei den Entgelten konnten Mehreinnahmen im Umfang von CHF 129'997.75 oder 24,2 % verzeichnet werden.
- **Finanzertrag:** Der Finanzertrag ist um CHF 53'495.24 oder 55,4 % tiefer als budgetiert.
- **Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen:** Die Entnahmen sind um CHF 261.92 oder 1,8 % tiefer ausgefallen als budgetiert.
- **Transferertrag:** Die Einnahmen aus Transfererträgen liegen CHF 1'261'713.89 oder 96,8 % über dem Budgetwert.
- **Ausserordentlicher Ertrag:** Die budgetierten Einnahmen von CHF 354'780.00 sind um CHF 213'891.94 tiefer ausgefallen.
- **Interne Verrechnungen:** Der Umfang der internen Verrechnungen ist um CHF 12'640.76 oder 24,8 % tiefer als budgetiert.

Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von CHF 563'443.89 getätigt. Budgetiert waren Nettoinvestitionen von CHF 601'000.00.

Bilanz

Die **Bilanzsumme** beträgt per 31.12.2021 CHF 6'024'968.20 (Vorjahr: CHF 5'549'060.98).

Davon beläuft sich das **Finanzvermögen** auf CHF 4'225'687.20 (Vorjahr: CHF 4'225'238.43). Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Zunahme von CHF 448.7. Das **Verwaltungsvermögen** beträgt per 31.12.2021 CHF 1'799'281.00 (Vorjahr: CHF 1'323'822.55), was einer Zunahme von CHF 475'458.45 oder 35,9 % entspricht.

Das **Fremdkapital** ist um CHF 403'200.95 oder 53,5 % auf CHF 753'084.60 (Vorjahr: CHF 1'156'285.55) gesunken. Das **Eigenkapital** beträgt per 31.12.2021 CHF 5'271'883.60 (Vorjahr: CHF 4'392'775.43) oder 20,0 %. **Das massgebende Eigenkapital (299) vermindert sich um den Aufwandüberschuss von CHF 177'528.73 im allgemeinen Haushalt auf CHF 1'137'550.96 (Vorjahr 1'315'079.69).**

Nachkredite

Die Budgetkreditüberschreitungen in der Erfolgsrechnung betragen insgesamt CHF 1'652'738.36.

Davon sind:

Gebunden	CHF	1'393'771.85
In der Kompetenz des Gemeinderats	CHF	258'966.51
Zu beschliessen durch Gemeindeversammlung	CHF	0.00

Spezialfinanzierungen (gebührenfinanzierte Bereiche gemäss Art. 30 Bst. b FHDV)

SF Wasserversorgung	Rechnungsjahr CHF	Budget CHF
Erfolg	25'032.36	3'105.00
Verwaltungsvermögen per	31.12.2021	39'294.00
Bestand Werterhalt per	31.12.2021	697'668.42
Eigenkapital SF per	31.12.2021	372'515.52

SF Abwasserentsorgung	Rechnungsjahr CHF	Budget CHF
Erfolg	41'162.29	5'253.00
Verwaltungsvermögen per*	31.12.2021	399'860.75
Bestand Werterhalt per	31.12.2021	1'791'124.74
Eigenkapital SF per	31.12.2021	407'957.82

SF Abfall	Rechnungsjahr CHF	Budget CHF
Erfolg	-21'284.53	630.00
Verwaltungsvermögen per	31.12.2021	0.00
Bestand Werterhalt per	31.12.2021	0.00
Eigenkapital SF per	31.12.2021	13'012.32

* (ZPA in übrige Immaterielle Anlagen enthalten)

ECKDATEN

Übersicht

	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	-132'618.61	-7'215.00	-64'474.38
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt	-177'528.73	-16'203.00	-74'247.20
Jahresergebnis Spezialfinanzierungen	44'910.12	8'988.00	9'772.82
Steuerertrag natürliche Personen	1'580'580.25	1'616'986.00	1'628'015.40
Steuerertrag juristische Personen	77'779.05	52'000.00	40'254.10
Liegenschaftssteuer	183'326.15	168'750.00	170'799.40
Nettoinvestitionen	563'443.89	601'000.00	40'226.99
Bestand Finanzvermögen	4'225'687.20		4'225'238.43
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	1'799'281.00		1'323'822.55
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt *	1'399'420.25		1'091'113.55
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen *	439'154.75		232'709.00
Fremdkapital	753'084.60		1'156'285.55
Eigenkapital	5'271'883.60		4'392'775'43
Reserven	189'509.94		189'509.94
Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	1'137'550.96		1'315'079.69

* (ZPA in übrige immaterielle Anlagen enthalten)

BILANZ

		Jahresrechnung 2021	Jahresrechnung 2020
AKTIVEN			
Finanzvermögen			
100	Flüssige Mittel u. kurzfristige Geldanlagen	2'137'850.11	2'638'537.62
101	Forderungen	1'088'489.85	710'830.63
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	274'832.24	137'747.74
107	Finanzanlagen	-	27.44
108	Sachanlagen FV	724'515.00	738'095.00
	Total Finanzvermögen	4'225'687.20	4'225'238.43
Verwaltungsvermögen			
140	Sachanlagen VV	1'625'021.50	1'169'723.00
142	Immaterielle Anlagen	146'753.50	126'593.55
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	27'506.00	27'506.00
	Total Verwaltungsvermögen	1'799'281.00	1'323'822.55
	Aktiven	6'024'968.20	5'549'060.98

		Jahresrechnung 2021	Jahresrechnung 2020
PASSIVEN			
Fremdkapital			
200	Laufende Verbindlichkeiten	439'799.10	900'859.15
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	6'900.00	6'900.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	45'888.35	1'050.00
205	Kurzfristige Rückstellungen	40'400.00	20'000.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	12'700.00	19'600.00
209	Verbindlich. ggü. SF u. Fonds im FK	207'397.15	207'876.40
	Total Fremdkapital	753'084.60	1'156'285.55
Eigenkapital			
290	Verpfl. (+), Vorschüsse (-) ggü. Spezialfin.	848'452.99	797'751.27
293	Vorfinanzierungen	2'791'673.93	1'701'816.68
294	Reserven	189'509.94	189'509.94
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	304'695.78	388'617.85
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	1'137'550.96	1'315'079.69
	Total Eigenkapital	5'271'883.60	4'392'775.43
	Passiven	6'024'968.20	5'549'060.98

Erfolgsrechnung

Überblick:

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
FUNKTIONALE GLIEDERUNG	5'639'120.99	5'639'120.99	4'328'513.00	4'328'513.00	4'154'541.26	4'154'541.26
0 Allgemeine Verwaltung	571'095.14	81'414.81	596'962.00	68'800.00	586'200.83	67'160.30
Nettoaufwand		489'680.33		528'162.00		519'040.53
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Ver- teidigung	133'355.20	113'081.85	151'800.00	117'950.00	123'109.50	110'712.60
Nettoaufwand		20'273.35		33'850.00		12'396.90
2 Bildung	1'525'716.95	461'025.60	1'292'418.00	211'710.00	1'314'419.95	369'218.96
Nettoaufwand		1'064'691.35		1'080'708.00		945'200.99
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	12'814.30		18'240.00		9'848.25	
Nettoaufwand		12'814.30		18'240.00		9'848.25
4 Gesundheit	5'042.62		6'810.00		3'001.55	
Nettoaufwand		5'042.62		6'810.00		3'001.55
5 Soziale Sicherheit	866'975.10	16'225.90	909'970.00	1'500.00	842'866.80	1'551.00
Nettoaufwand		850'749.20		908'470.00		841'315.80

6	Verkehr und Nachrichten	500'271.68	29'666.85	459'420.00	36'400.00	355'320.48	35'608.70
	Nettoaufwand		470'604.83		423'020.00		319'711.78
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'699'386.36	1'639'460.33	570'410.00	505'990.00	610'376.25	541'956.00
	Nettoaufwand		59'926.03		64'420.00		68'420.25
8	Volkswirtschaft	7'530.90	57'814.00	4'620.00	55'000.00	6'014.35	53'448.00
	Nettoertrag	50'283.10		50'380.00		47'433.65	
9	Finanzen und Steuern	316'932.74	3'240'431.65	317'863.00	3'331'163.00	303'383.30	2'974'885.70
	Nettoertrag	2'923'498.91		3'013'300.00		2'671'502.40	

Detailergebnisse:

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	571'095.14	81'414.81	596'962.00	68'800.00	586'200.83	67'160.30
Nettoaufwand		489'680.33		528'162.00		519'040.53

0120 Exekutive: Der übrige Betriebsaufwand fiel im 2021 um rund CHF 11'965.10 tiefer aus als budgetiert.

0220 Allgemeine Dienste: Dienstleistungen Dritter (FV Sumiswald) sind um CHF 16'800.00 höher, da während der Budgetphase die Auslagerung der Kernaufgaben der Finanzverwaltung an die Einwohnergemeinde Sumiswald noch nicht beschlossen war.

0290 Planmässige Abschreibungen in der Höhe von CHF 8'300.00 welche budgetiert waren, mussten nicht vorgenommen werden.

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	133'355.20	113'081.85	151'800.00	117'950.00	123'109.50	110'712.60
Nettoaufwand		20'273.35		33'850.00		12'396.90

1400 Allgemeines Rechtswesen: Die Honorare für externe Berater sind um CHF 17'543.75 tiefer als budgetiert. Im Zusammenhang sind die Gebühren für Amtshandlungen um CHF 13'096.60 tiefer als budgetiert.

1500 Feuerwehr: Der spezialfinanzierte Bereich Feuerwehr schliesst durch die Einlage in die Spezialfinanzierung in der Höhe von 5'791.60 ausgeglichen ab.

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2 Bildung	1'525'716.95	461'025.60	1'292'418.00	211'710.00	1'314'419.95	369'218.96
Nettoaufwand		1'064'691.35		1'080'708.00		945'200.99

2110 Kindergarten: Die Schulgeldbeiträge an andere Gemeinden sind insgesamt etwas höher als budgetiert (+6'290.40).

2120 Primarstufe: In der Primarstufe fallen die Gemeindebeiträge höher aus als budgetiert (+36'266.50).

2130 Sekundarstufe I: Auf der Sekundarstufe sind die Schulgeldbeiträge an andere Gemeinden merklich tiefer als bei der Budgetierung angenommen wurde (-37'877.25).

2110- Aufgrund der Umstellung der Verbuchung der Lehrerbesoldung auf das Bruttoprinzip weisen die Konten 3611.01 einen höheren Betrag als budgetiert aus. Dem gegenüber sind jedoch die Entschädigungen des Kantons ebenfalls höher als das Budget.

2140 Musikschule: Die Wohnsitzbeiträge an die Musikschulen sind aufgrund der Erhöhung der Beiträge sowie einer höheren Schülerzahl höher als budgetiert (+ Fr. 4'096.20).

2170 Aufgrund diverser Malerarbeiten und sonstiger Arbeiten im Unterhalt Hochbauten, Gebäude um CHF 22'804.06 höher als budgetiert.

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	12'814.30		18'240.00		9'848.25	
Nettoaufwand		12'814.30		18'240.00		9'848.25

Keine Bemerkungen.

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 Gesundheit	5'042.62		6'810.00		3'001.55	
Nettoaufwand		5'042.62		6'810.00		3'001.55

Keine Bemerkungen.

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5 Soziale Sicherheit	866'975.10	16'225.90	909'970.00	1'500.00	842'866.80	1'551.00
Nettoaufwand		850'749.20		908'470.00		841'315.80

5451 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck: Der Beitrag fiel im 2021 um CHF 11'391.20 höher aus.
5799 Lastenausgleich Sozialhilfe: Die Entschädigung an den Kanton fiel tiefer aus als budgetiert (-53'276.85).

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	500'271.68	29'666.85	459'420.00	36'400.00	355'320.48	35'608.70
Nettoaufwand		470'604.83		423'020.00		319'711.78

6150 Gemeindestrassen: Aufgrund des strengen Winters 2021 ist der Aufwand im Bereich des Winterdienstes um CHF 26'716.55 höher.

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 Umweltschutz und Raumordnung	1'699'386.36	1'639'460.33	570'410.00	505'990.00	610'376.25	541'956.00
Nettoaufwand		59'926.03		64'420.00		68'420.25

7101 Wasserversorgung: Die Aufwände für den Unterhalt der übrigen Tiefbauten sind um CHF 12'830.50 tiefer ausgefallen. Insgesamt resultiert ein Ertragsüberschuss in der Wasserrechnung von CHF 25'032.36. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 3'105.00.

7201 Abwasserentsorgung: Durch die Auflösung des ARA-Verbands sind die Beiträge von Gemeinden (+901'679.83) sowie die Einlagen SF EK höher ausgefallen als budgetiert (+902'860.83). Die eingenommenen Anschlussgebühren sind vollumfänglich in den Werterhalt eingelegt

worden. Die Spezialfinanzierung Abwasser schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 41'162.29 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss im Umfang von CHF 5'253.00, was eine deutliche Besserstellung bedeutet.

7301 Abfall: Durch die periodische Korrektur der Tierischen Abfallbeseitigung resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 21'284.53, anstelle des budgetierten Ertragsüberschusses von CHF 630.00.

7410 Gewässerverbauungen: Der Aufwand im Unterhalt Wasserbau ist um CHF 20'632.90 höher ausgefallen, dies wegen der starken Unwetter 2021. Demgegenüber sind jedoch die Beiträge des Kantons ebenfalls höher als das Budget.

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 Volkswirtschaft	7'530.90	57'814.00	4'620.00	55'000.00	6'014.35	53'448.00
Nettoertrag	50'283.10		50'380.00		47'433.65	

Keine Bemerkungen.

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9 Finanzen und Steuern	316'932.74	3'240'431.65	317'863.00	3'331'163.00	303'383.30	2'974'885.70
Nettoertrag	2'923'498.91		3'013'300.00		2'671'502.40	

9100 Allgemeine Gemeindesteuern: Gegenüber dem Voranschlag sind folgende Veränderungen zu verzeichnen:
 Einkommenssteuern (+217'627.05), Passive Steuerauscheidung (-225'467.05) Vermögenssteuern (-30'432.25), Kapitalsteuern (2'025.05), Gewinnsteuern (+35'576.25), Tatsächliche Forderungsverluste (-6'424.95)

9101 Sondersteuern: Eingang abgeschriebener Steuern ergeben sich Mehreinnahmen von CHF 22'380.50 gegenüber Budget.
 9102 Liegenschaftssteuern: Die Liegenschaftssteuern liegen um CHF 14'576.15 über dem budgetierten Wert.
 9990 Abschluss: Weil die Parzelle 32 nicht wie vorgesehen verkauft werden konnte, resultiert anstelle des budgetierten Aufwandüberschusses von CHF 16'203.00 ein Aufwandüberschuss von CHF 177'528.73 im allgemeinen Haushalt, welcher mit dem vorhandenen Eigenkapital noch gedeckt werden kann.

ANTRAG DES GEMEINDERATES:

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Jahresrechnung 2021 zu genehmigen.

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	5'534'527.10
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	5'401'908.49
	Aufwandüberschuss	CHF	-132'618.61
davon			
	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	4'003'841.15
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	3'826'312.42
	Aufwandüberschuss	CHF	-177'528.73
	Aufwand Wasserversorgung	CHF	138'063.41
	Ertrag Wasserversorgung	CHF	163'095.77
	Ertragsüberschuss	CHF	25'032.36
	Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	1'159'829.52
	Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	1'200'991.81
	Ertragsüberschuss	CHF	41'162.29
	Aufwand Abfall	CHF	232'793.02
	Ertrag Abfall	CHF	211'508.49
	Aufwandüberschuss	CHF	-21'284.53

INVESTITIONSRECHNUNG

Ausgaben	CHF	570'121.29
Einnahmen	CHF	6'677.40
Nettoinvestitionen	CHF	563'443.89

NACHKREDITE gemäss Ziffer 1.1.6

	CHF	1'652'738.36
--	-----	--------------

Traktandum 2 **Verschiedenes**

Der Gemeinderat wird über folgende Themen orientieren:

- Schutzräume in der Gemeinde Dürrenroth; Allgemeines und Stand der Zuweisungsplanung
- Stand des Bauprojekts auf der «Parzelle 32»
- Umzug des Werkhofs in das stillgelegte ARA-Areal
- Ergebnisse der Umfrage zur Nachtabstaltung der Strassenbeleuchtung

Informationen

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung Dürrenroth ist an drei Tagen in der Woche für das Publikum geöffnet:

Montag: 08:00 bis 11:30 Uhr und 14:00 bis 16:30 Uhr
Dienstag: 08:00 bis 11.30 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag: 08:00 bis 11:30 Uhr und 14:00 bis 16:30 Uhr

Am Mittwoch und am Freitag ist die Verwaltung für das Publikum grundsätzlich geschlossen. Häufig ist trotzdem Personal anwesend. Ist dies der Fall, wird das Telefon bedient und es können bei Bedarf auch für diese Wochentage spätestens am Vortag telefonisch Termine vereinbart werden. Wegen Sitzungen, Ferien oder Krankheit kann es aber auch vorkommen, dass am Mittwoch oder am Freitag niemand auf der Verwaltung präsent ist.

Selbstdeklaration Baukontrolle – Abgabe Formulare SB1 und SB2

Die Baukontrolle erfolgt seit über zehn Jahren im Kanton Bern flächendeckend durch Selbstdeklaration. Sie wird mit anderen Worten in beträchtlichem Umfang in die Eigenverantwortung der Bauherrschaft gestellt. Die Baupolizeibehörde konzentriert sich auf Stichproben.

Jeder Baubewilligung liegen die amtlichen Formulare «Selbstdeklaration Baukontrolle 1 (SB1)» und «Selbstdeklaration Baukontrolle 2 (SB2)» bei. Die Formulare können auch online ausgefüllt werden. Mit dem Formular SB1 meldet die Bauherrschaft der Baupolizeibehörde die verantwortliche Person sowie den Termin, ab dem eine Schnurgerüstabnahme möglich ist. Falls keine Schnurgerüstabnahme erforderlich ist, wird mit dem Formular der Baubeginn gemeldet. Das For-

mular SB1 ist vor Baubeginn einzureichen. Mit dem Formular SB2 werden der Gemeinde die vollständige Bauvollendung und allfällige Abweichungen von der Baubewilligung gemeldet. Sobald ein Bauvorhaben fertiggestellt ist, muss umgehend ein Formular SB2 eingereicht werden.

Wie in anderen Gemeinden ist auch in Dürrenroth zu beobachten, dass die Selbstdeklaration nicht optimal funktioniert. Dem Einreichen der Formulare wird zuweilen zuwenig Beachtung geschenkt oder es wird schlicht vergessen. Dadurch entstehen Verzögerungen bei der stichprobeweisen Baukontrolle, der amtlichen Bewertung und je nach Projekt auch bei den Anschlussgebühren. Dies ist sowohl für die Behörden als auch für die Bauherrschaft ärgerlich, müssen doch aus diesem Grund in gewissen Fällen noch Jahre nach Bauende Pendenzen aufgearbeitet und Gebühren eingefordert und bezahlt werden.

Um dies zu vermeiden, erfolgt an dieser Stelle nochmals der Aufruf an alle Bauherren, für die rechtzeitige Abgabe der Selbstdeklarations-Formulare besorgt zu sein. Bei Fragen oder Unklarheiten darf man sich ungeniert an die Gemeindeverwaltung wenden.

Öffentliche Auflage des teilrevidierten Bauinventars

Die Denkmalpflege des Kantons Bern (KDP) hat von 1994 bis 2010 in Zusammenarbeit mit den Gemeinden für den gesamten Kanton Bern das Bauinventar erstellt. In diesem Inventar werden die schützenswerten und die erhaltenswerten Baudenkmäler sowie die herausragenden baulichen Ensembles (Bau- und Strukturgruppen) erfasst. Seither wurde das Inventar für etliche Gemeinden bereits ganz oder teilweise revidiert. Im Rahmen des Projekts «Bauinventar 2020» überarbeitet die KDP das Inventar kantonsweit erneut. Bekanntlich hat der Grosse Rat die Denkmalpflege gesetzlich dazu verpflichtet, die Anzahl der Inventarobjekte dürfe sieben Prozent des Gesamtgebäudebestands im Kanton Bern nicht übersteigen. Aus diesem Grund wird eine Reihe von Objekten aus dem Inventar entlassen. Die Sieben-Prozent-Regel bezieht sich jedoch nicht auf jede Gemeinde für sich genommen, insofern kann der Inventarbestand in einzelnen Gemeinden immer noch weit über dieser Limite liegen.

Gemäss Ankündigung der Denkmalpflege folgt im Sommer 2022 während 60 Tagen die öffentliche Auflage des teilrevidierten Inventars der Gemeinde Dürrenroth. Sie wird im Amtsanzeiger angekündigt. Die dazu berechtigten Personen und Organisationen werden sich in dieser Zeit zum Entwurf äussern und Anträge stellen können. Bis zur Inkraftsetzung des teilrevidierten Bauinventars gilt das bestehende Inventar.

slowUp Emmental-Oberaargau vom 11. September 2022

Nach zwei Jahren Pandemie-Pause steht der diesjährigen Durchführung des slowUp Emmental-Oberaargau (hoffentlich) nichts mehr im Wege. Er findet am **Sonntag, 11. September 2022, von 10 bis 17 Uhr**, statt. Die Strecke führt wiederum über die Dorfstrasse in Dürrenroth. Nähere Informationen sind zu finden auf der Internetseite: www.slowup.ch/emmental-oberaargau



Vereine, Hinweise und Beratungsangebote:

SPITEX Region Lueg



Für Sie da – 365 Tage

- Während einer Krankheit
- Für die Wundpflege nach einer OP oder nach einem Unfall
- Nach einer Geburt
- Bei einer psychischen Krise

Unser Angebot:

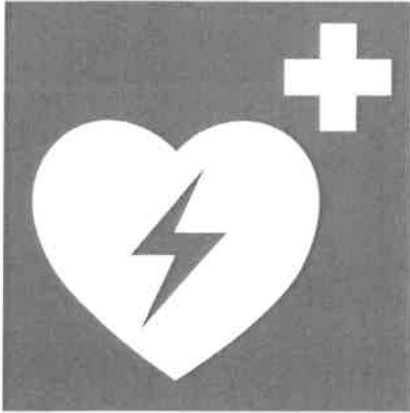
- Breites Angebot an Pflegeleistungen inkl. Beratung
- Beratung und Unterstützung von Angehörigen
- Palliative Care
- Wundbehandlung und Stomaberatung (mit Einbezug von Wundexpertinnen)
- Psychiatrische Betreuung
- Pflege von Menschen mit Demenz
- Fusspflege
- Hauswirtschaft
- Mahlzeitenangebot
- Spitex-Notrufgerät

Wir bilden aus:

- Fachfrau / Fachmann Gesundheit EFZ
- Pflegefachfrau / Pflegefachmann HF

Weitere Informationen: www.spitexlueg.ch
Tel. 034 460 50 00, info@spitexlueg.ch





DEFIBRILLATOR

**der Samariter Dürrenroth
ist für alle zugänglich beim
Haupteingang Chipfhalle.**

Wenn die Eingangstüre geschlossen ist:



**Schlüssel im roten Kästli links aussen an der Wand.
(Scheibe mit Stein einschlagen)**

- **Gerät inkl. Zubehör mitnehmen und beim Patienten den Startknopf bedienen, anschliessend Anweisungen des Gerätes befolgen.**



- **Nach einem Einsatz:
Rückgabe des Geräts beim Abwart Roland Lanz. (079 566 22 58)**

Defikarte.ch-app



S+ samariter

Dürrenroth

Der Samariterverein wurde im Jahr 1968 gegründet und zählt aktuell 19 aktive Mitglieder. Wir treffen uns regelmässig 1x im Monat zu den Vereinsübungen an der Dorfstrasse 34 (Chipfhalle).

Wir bieten Sanitätsdienste, organisieren Erste Hilfe Kurse und Firmenkurse, arbeiten mit den Helpi`s, unterstützen die Blutspendeaktion, bieten die Gelegenheit als First Responder zu fungieren und leisten Sanitätsdienst bei der Feuerwehr.

Auch Kameradschaft, Geselligkeit und Spass kommt nicht zu kurz. Damit unser Angebot auch weiter bestehen oder sogar ausgebaut werden kann, suchen wir neue aktive Mitglieder.

Als Mitglied im Samariterverein gehören Sie zu den Spezialisten in Erster Hilfe. Ihr Wissen kommt Ihnen bei Notfällen im Alltag zugute, z.B. bei Verkehrs-, Arbeits- oder Haushaltsunfällen.

Gerne bieten wir einen unverbindlichen Einblick bei einer Monatsübung.

www.samariter-duerrenroth.ch



Rotkreuz-Fahrdienst

Nur noch eine Telefonnummer für die Region Emmental
034 422 00 35

Erweiterte Öffnungszeiten
Montag–Freitag 8.00–11.30, 13.30–16.00 Uhr

Eine E-Mail-Adresse für Ihre Anliegen
fahrdienst-emmental@srk-bern.ch

Weitere Infos: srk-bern.ch/fahrdienst



Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Canton de Berne Kanton Bern 

Wir wünschen Ihnen einen erholsamen, fröhlichen Sommer!



Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung